

Ghidul înscrierii în învățământul secundar

Trecerea de la ciclul primar la cel secundar
Înscrierea la școala secundară și lecțiile de probă
Tipurile de școli secundare din orașul Bamberg



TRECEREA DE LA CICLUL PRIMAR LA CEL SECUNDAR

Generalități

De-a lungul clasei a IV-a părinții trebuie să decidă împreună cu copiii lor ce școală secundară urmează a fi frecventată. În funcție de tipul de școală secundară există condiții diferite de admitere. Pentru trecerea de la școala primară la cea secundară sunt importante disciplinele limba germană, matematică și cunoașterea mediului înconjurător (HSU).

Clasa a IV-a

În clasa a IV-a elevii vor susține teste scrise la disciplinele limba germană, matematică și cunoașterea mediului înconjurător (HSU), teste ce sunt anunțate din timp de către învățători. La disciplinele limba germană și cunoașterea mediului înconjurător (HSU) unul din testele scrise poate fi înlocuit de o altă metodă de evaluare (referat, portofoliu, etc.). Astfel se evaluează nivelul de performanță al elevilor. În lunile octombrie/noiembrie din clasa a IV-a au loc la școala primară seri informative pe tema trecerii în ciclul secundar de învățământ. În cadrul ședinței cu părinții din lunile noiembrie/decembrie părinții pot vorbi cu învățătorii despre măsuri de sprijin individuale. În luna ianuarie părinții vor primi o informație scrisă cu privire la situația școlară actuală a copilului.

Ședințe informative la școlile secundare

Tot în clasa a IV-a, către sfârșitul lunii februarie sau începutul lunii martie au loc la școlile secundare ședințe informative, fie seara, fie în week-end. Data exactă va fi publicată pe pagina de internet a inspectoratului școlar din Bamberg, precum și pe cea a fiecărei școli secundare în parte.

Diploma de transfer

La începutul lunii mai copiii vor primi diploma de transfer. Aceasta conține următoarele informații:

- notele obținute la materiile limba germană, matematică și cunoașterea mediului înconjurător (HSU)
- **media aritmetică** a notelor de la materiile limba germană, matematică și cunoașterea mediului înconjurător (HSU)
- o evaluare rezumativă cu privire la tipurile de școală secundară pentru care este adecvat copilul.

CONDIȚII DE ÎNSCRIERE ÎN ÎNVĂȚĂMÂNTUL SECUNDAR, DUPĂ CLASA A IV-A

De la școala primară la școala secundară inferioară (Mittelschule)

Trecerea de la școala primară la cea secundară inferioară este mereu permisă, de îndată ce a fost absolvită clasa a IV-a. Nu există alte criterii de admitere, ci doar obligativitatea de a frecventa școala până în clasa a IX-a. Ca și în cazul școlii primare, școala secundară inferioară pe care trebuie s-o urmeze copilul se decide în funcție de principiul domiciliului. Totuși școlile secundare inferioare sunt organizate în regim de parteneriat, ceea ce înseamnă că în anumite cazuri poate fi frecventată o altă școală secundară inferioară decât cea din apropierea domiciliului.

De la școala primară la școala secundară intermediară (Realschule)

Cu o medie de cel puțin 2,66 în diploma de transfer, medie obținută din notele de la disciplinele limba germană, matematică și cunoașterea mediului înconjurător, copilul poate merge la școala secundară intermediară. În cazul unei medii mai slabe, înscrierea la acest tip de școală poate avea loc în urma unor lecții de probă (vezi capitolul „Lecțiile de probă la școlile secundare intermediare și la licee”).

De la școala primară la liceu (școala secundară superioară, Gymnasium)

Cu o medie de 2,33 sau mai bună în diploma de transfer, copilul poate fi înscris la liceu. În cazul unei medii mai slabe, înscrierea la liceu poate avea loc în urma unor lecții de probă (vezi capitolul „Lecțiile de probă la școlile secundare intermediare și la licee”). Înscrierea la un liceu de muzică presupune în plus un talent muzical incontestabil, dovedit de nota la disciplina educație muzicală din diploma de transfer sau dovedit printr-un alt mod (de exemplu adeverințe sau diplome de la o instituție corespunzătoare). În acest scop părinții trebuie să depună din timp o cerere la școala primară pentru ca nota de la disciplina educație muzicală să fie trecută în diploma de transfer.

Copiii a căror limbă maternă nu este limba germană și care nu au frecventat școala primară germană încă din clasa I, pot fi înscriși la școala secundară intermediară sau la liceu cu o medie de 3,33 sau mai bună. Pentru aceasta trebuie ca elevii respectivi să frecventeze în clasa a IV-a disciplina limba germană. De asemenea există și condiția ca media aceasta să fie cauzată de carențe la limba germană, care par a fi ușor de corectat. Acest fapt trebuie atestat de către școala primară.

Pentru întrebări sau eventuale clarificări privind tipul de școală secundară potrivită, părinții, persoanele care dețin tutela copilului, dar și învățătorii se pot adresa **profesorilor consilieri școlari**. Datele de contact ale acestora se găsesc pe pagina de internet a inspectoratului școlar Bamberg (www.schulamt-bamberg.de - rubrica: Beratung/Überritt).

CONDIȚII DE ÎNSCRIERE DUPĂ CLASA A V-A

De la școala secundară inferioară

Diploma obținută la finele clasei a V-a decide în exclusivitate transferul la un alt tip de școală secundară. Nu există lecții de probă în cazul elevilor de la școlile secundare inferioare de stat, și nici dorința părinților nu este luată în considerare. Pentru elevii școlilor private acreditate de stat (ca de exemplu Montessori-Mittelschule) există lecții de probă.

la școala secundară intermediară (Realschule)

- în clasa a V-a la Realschule (se repetă clasa a V-a): cu o medie de 2,5 sau mai bună (limba germană și matematică)
- direct în clasa a VI-a la Realschule (fără să se repete clasa a V-a):
 - cu o medie de 2,0 sau mai bună (limba germană, limba engleză și matematică) și perioadă de probă
 - sau cu examen de admitere și perioadă de probă

la liceu (Gymnasium)

- în clasa a V-a la liceu (se repetă clasa a V-a): cu o medie de 2,0 sau mai bună (limba germană și matematică)
- direct în clasa a VI-a la liceu (fără să repete clasa a V-a): cu examen de admitere și perioadă de probă

De la școala secundară intermediară

Diploma obținută la finele clasei a V-a decide în exclusivitate transferul la liceu. Nu există lecții de probă și nici dorința părinților nu este luată în considerare.

la liceu (Gymnasium)

- în clasa a V-a de liceu (se repetă clasa a V-a): cu o medie de 2,5 sau mai bună (limba germană și matematică)
- direct în clasa a VI-a de liceu (fără să se repete clasa a V-a):
 - cu o medie de 2,0 sau mai bună (limba germană, matematică și limba engleză)
 - sau cu examen de admitere și perioadă de probă

De la școala secundară inferioară, cea intermediară și liceu

la școala cu profil economic

Transferul la școala municipală cu profil economic este posibil încă din clasa a VI-a. Înscrierea la una din cele două școli cu profil economic din oraș este de asemenea posibilă după clasele a VI-a, a VII-a și a IX-a. Pentru aceasta există condiții de înscriere diferite, iar în clasele mai mari se decide chiar de la caz la caz.

Mai multe informații se găsesc pe pagina de internet a fiecărei școli cu profil economic sau pe site-ul www.km.bayern.de/Wirtschaftsschule.

DOCUMENTE NECESARE ÎNSCRIERII ÎN ÎNVĂȚĂMÂNTUL SECUNDAR ȘI LECȚII DE PROBĂ LA ȘCOLILE SECUNDARE INTERMEDIARE ȘI LA LICEE

Înscrierea la școlile secundare intermediare și la licee are loc în luna mai. Datele exacte sunt comunicate pe pagina de internet a inspectoratului școlar Bamberg și pe cea a școlilor respective. Copiii care doresc să participe la lecțiile de probă sunt înscriși provizoriu la școala pentru care optează.

Următoarele documente sunt necesare la înscriere, care se face de regulă personal:

- certificatul de naștere (în original),
- diploma de transfer (în original) – aceasta rămâne la școală,
- eventual certificatul de tutelă și copii ale cererilor/deciziilor de măsuri de sprijin școlar și/sau de notare pentru elevii cu dificultăți de învățare,
- eventual dovadă a vaccinului de rujeolă (de exemplu o copie a carnetului de vaccinare)

De cele mai multe ori formularul de înscriere poate fi descărcat de pe pagina de internet a școlii respective și completat acasă.

Prezența copilului la înscriere nu este de regulă necesară. Detalii și informații suplimentare sunt disponibile pe pagina de internet a fiecărei școli.

De reținut: Preînscriserile la școlile secundare private se pot face cu o săptămână mai devreme de datele oficiale (de obicei în prezența copilului).

Lecțiile de probă

Lecțiile de probă reprezintă de fapt un examen de admitere, ce are loc în trei zile consecutive. De regulă acestea au loc în luna mai, în săptămâna de după înscrierile oficiale. Părinții vor fi informați de către școala unde și-au înscris copilul pentru lecțiile de probă cu privire la data și locul exact al acestora.

În primele două zile au loc probele scrise la limba germană și la matematică. Tematica este cea din clasa a IV-a. La limba germană de exemplu se testează înțelegerea unui text scris, alcătuirea unei compuneri, noțiuni de ortografie și de gramatică. În a treia zi are loc proba orală pentru ambele materii.

Lecțiile de probă se consideră a fi trecute cu succes (și copilul admis la școala respectivă), când la materiile limba germană și matematică au fost obținute cel puțin notele 3, respectiv 4. În cazul în care copilul a primit la ambele discipline nota 4, înscrierea la școala dorită poate avea totuși loc la solicitarea expresă a părinților în cadrul unei discuții de consiliere.

INFORMAȚII GENERALE DESPRE DIFERITELE TIPURI DE ȘCOLI SECUNDARE

Școala secundară inferioară (de tip R și de tip M)

Școala secundară inferioară de tip R (numită înainte Hauptschule) cuprinde clasele V-IX. Școala secundară inferioară de tip M începe din clasa a VII-a și cuprinde și clasa a X-a. La aceste tipuri de școli pot fi obținute patru tipuri diferite de absolvire:

- diploma de absolvire cu succes a nouă clase
- diploma de absolvire a unor noțiuni teoretice reduse (în clasele axate pe latura practică și în clasele de învățare a limbii germane)
- diploma de calificare („Quali“)
- diploma de studii secundare intermediare absolvite la Mittelschule (doar la tipul M)

Școala secundară de tip M începând din clasa a VII-a este o ofertă de educație pentru elevii foarte buni și are un plan de învățământ propriu. Clasa a X-a se încheie astfel cu o diplomă de absolvire a învățământului secundar inferior, care este echivalent cu cel obținut la absolvirea școlii secundare intermediare (Realschule) sau a celei cu profil economic.

Școlile secundare inferioare sunt singurele școli din ciclul de învățământ secundar care continuă principiul ciclului primar, adică același profesor predă majoritatea disciplinelor. De asemenea aceste școli se caracterizează prin faptul că se pune de foarte devreme accentul pe orientarea profesională a elevilor și pe activitatea intensivă sub formă de proiecte.

Mai multe informații sunt disponibile pe site-ul: www.km.bayern.de/mittelschule

Diplomele de absolvire a unei Mittelschule și diploma intermediară de absolvire a învățământului secundar

Deși sună asemănător, absolvirea unei școli secundare inferioare („Mittelschule“) nu presupune automat obținerea diplomei de studii secundare intermediare („mittlerer Schulabschluss“). La finele clasei a IX-a se obține diploma de absolvire (cu succes) a nouă clase. Cine este admis la examenul de calificare („Quali“) primește diploma de calificare. Doar la școala secundară inferioară de tip M („M-Zug“) se poate obține la finele clasei a X-a diploma de studii secundare intermediare absolvite la Mittelschule.

Școala secundară cu profil economic (posibilă începând cu clasa a VI-a)

Școlile secundare cu profil economic sunt școli care oferă o formare educațională generală, precum și noțiuni de bază din domeniul economic și administrativ. Pot fi frecventate începând cu clasa a VI-a, a VII-a sau a VIII-a, dar și după absolvirea clasei a IX-a. La aceste școli cu profil economic se pot transfera elevi de la școlile secundare inferioare, de la cele intermediare și de la licee. Școala cu profil economic se încheie cu clasa a X-a, prin obținerea diplomei de studii

secundare intermediare, care are aceeași pondere precum diploma obținută la școala secundară inferioară și la școala secundară intermediară. Spre deosebire de școala secundară inferioară, la școala cu profil economic există pentru fiecare disciplină un alt profesor.

Mai multe informații sunt disponibile pe site-ul: www.km.bayern.de/wirtschaftsschule

Școala secundară intermediară (Realschule)

Acest tip de școală cuprinde clasele V-X și oferă o educație generală vastă. Spre deosebire de școala secundară inferioară, aici există pentru fiecare disciplină un alt profesor. La școlile secundare intermediare bavareze există patru profile de studiu (organizate în trei grupe de discipline), în funcție de care se pune accentul pe materii diferite începând cu clasa a VII-a.

I. profil matematic-științe ale naturii-tehnic

II. profil economic

IIIa. profil limbi străine

IIIb. profil muzical-de artă sau de economie casnică sau de științe sociale

Majoritatea școlilor secundare intermediare oferă toate cele patru profiluri de studiu. Decizia pentru un anumit profil se ia în cursul clasei a VI-a.

Mai multe informații sunt disponibile pe site-ul: www.km.bayern.de/realschule

Liceul (școala secundară superioară, Gymnasium)

Liceul oferă o educație generală aprofundată și pregătește elevii în mod deosebit pentru studii universitare. Începând cu anul școlar 2018/2019, liceul durează de la clasa a V-a până la clasa a XIII-a (înainte până la clasa a XII-a). Pentru elevii deosebit de performanți există posibilitatea să reducă timpul de studiu de la nouă la opt ani, printr-un mod de învățare independent și asistență pedagogică. La liceu există de asemenea profesori diferiți pentru fiecare materie în parte, iar toți elevii învață aici cel puțin două limbi străine.

În funcție de profilul liceului există o ofertă vastă de limbi străine. De regulă toate liceele oferă în programul educațional limba engleză, limba latină și limba franceză. La unele licee se mai poate învăța și limba greacă (veche), limba rusă, limba spaniolă, limba italiană sau limba chineză.

Liceele din Bavaria oferă următoarele șase ramuri de studiu: filologic, umanist, științe ale naturii-tehnic, științe economice, științe sociale și muzical.

Cu excepția ramurii de studiu muzical, care prevede din clasa a V-a studiul obligatoriu al unui instrument, tematica celorlalte ramuri de studiu se reflectă în orar de-abia în clasa a VIII-a. Dacă la un liceu există mai multe din aceste ramuri de studiu, elevii vor fi informați în cadrul unor ședințe speciale despre alegerile pe care le pot face.

Mai multe informații sunt disponibile pe pagina: www.km.bayern.de/gymnasium

LISTA ȘCOLILOR SECUNDARE DIN ORAȘUL BAMBERG

O prezentare de ansamblu a școlilor din regiunea Bamberg, cu profilurile și ofertele lor, se găsește și pe pagina de internet a inspectoratului școlar Bamberg.

Școlile secundare inferioare din orașul Bamberg

Școala	Caracteristici
Mittelschule Gaustadt	profil de educație incluzivă, „4+1”- model de orientare profesională
Erlöser-Mittelschule	ofertă after-school, două clase de limba germană în regim de normă întreagă, clase de parteneriat (preiau și elevi cu nevoi speciale), clase cu mai multe ore la disciplina muzică
Mittelschule Am-Heidelsteig	clase cu regim de normă întreagă (elevii petrec cel puțin 7 ore pe zi la școală), clase de învățare a limbii germane, școală cu profil cultural, școală MODUS (măsuri și oferte educaționale inovative)
Mittelschule Hugo-von-Trimberg	școală de tip M (9+2), clase pregătitoare, clase de parteneriat
Școala privată Montessori Bamberg (ciclul secundar)	program after-school

Sunt rare cazurile în care unii elevi se transferă la școli secundare inferioare din zona Bamberg (Landkreis Bamberg). Informații despre aceste școli se găsesc pe pagina de internet a inspectoratului școlar Bamberg.

Școli secundare intermediare (Realschulen) din orașul Bamberg și împrejurimi

Școala	Profiluri	Caracteristici
Graf-Stauffenberg-Realschule Bamberg	matematic-științe ale naturii-tehnic, economic, limbi străine, muzical	after-school
Maria-Ward-Realschule Bamberg (școală privată)	economic, limbi străine, economie casnică	after-school, școală de fete
Realschule Ebrach	matematic-științele naturii-tehnic, economic, limbi străine, științe sociale	after-school, predare bilingvă la disciplina geografie
Realschule Hirschaid	matematic-științele naturii-tehnic, economic, limbi străine, economie casnică	after-school, predare în regim de normă întreagă
Realschule Scheßlitz	matematic-științele naturii-tehnic, economic, limbi străine, muzical-de artă	after-school, predare bilingvă la disciplina istorie

Școli cu profil economic în orașul Bamberg

Școala	din clasa a VI-a	din clasa a VII-a	din clasa a VIII-a	din clasa a X-a	Caracteristici
Școala municipală Graf-Stauffenberg	5 clase	4 clase	-	2 clase	programe cu tutori
Școala economică privată	-	-	3 clase	2 clase	after-school

Licee

Liceele din orașul Bamberg sunt organizate în regim de parteneriat cu cele din zona Bamberg (Landkreis Bamberg). Toate liceele se află pe teritoriul orașului Bamberg.

Liceul	Profilul	Prima limbă străină în clasa a V-a	Alte limbi străine	Caracteristici
Clavius-Gymnasium	Științele naturii-tehnic, științe economice	engleză	latină franceză spaniolă (s)	Școală de referință pentru competențe media
Dientzenhofer-Gymnasium	Științele naturii-tehnic, limbi străine	engleză	latină franceză italiană	after-school, bacalaureat cu diplomă dublă, educație incluzivă
Eichendorff-Gymnasium	Științe sociale, filologie	engleză	latină franceză spaniolă (s)	after-school, școală de fete
E.T.A.-Hoffmann-Gymnasium	muzical	latină	engleză franceză (s) spaniolă (s)	after-school
Franz-Ludwig-Gymnasium	filologie, umanist	latină engleză	franceză greacă spaniolă (s)	after-school
Kaiser-Heinrich-Gymnasium	Științele naturii-tehnic, filologie, umanist	engleză	latină franceză greacă spaniolă (s)	doar în regim de normă întreagă
	filologie, umanist	latină engleză	greacă franceză spaniolă (s)	doar în regim normal
Maria-Ward-Gymnasium (liceu privat)	Științe economice, filologie	engleză	latină franceză spaniolă (s)	Școală de fete

(s) = limbă străină începând din clasa a X-a

CONTACTE UTILE

Inspectoratele școlare din orașul Bamberg și regiunile limitrofe

☎ 0951/ 297-4612

✉ schulamt@stadt.bamberg.de

www.schulamt-bamberg.de (rubrica Beratung/Übertritt)

Biroul de consiliere școlară pentru regiunea Oberfranken

☎ 09281/ 140 036-0

✉ mail@sb-ofr.de

www.km.bayern.de/ministerium/institutionen/schulberatung/oberfranken

Biroul pentru educație al orașului Bamberg

☎ 0951/ 87-1435 oder 87-1436

✉ bildungsbuero@stadt.bamberg.de

www.stadt.bamberg.de/bildungsbuero

Serviciul pentru educație, școli și sport

(Birou al asociației liceelor)

☎ 0951/ 87-1429

✉ matthias.pfeufer@stadt.bamberg.de

www.stadt.bamberg.de

Consiliul imigranților pentru integrare al orașului Bamberg (oferte de interpretariat)

☎ 0951/ 87-1870

✉ mib@stadt.bamberg.de

www.mib.stadt.bamberg.de

Serviciul de asistență socială pentru copii și tineri al orașului Bamberg (locuri în centrele de tip Hort, program pentru vacanța de vară)

☎ 0951/ 87-1531

✉ jugendamt@stadt.bamberg.de

www.jugendamt.bamberg.de

Listă cu oferte pentru familii

www.familie.bamberg.de, www.familienportal-bamberg.de

Centrul pentru locuri de muncă Bamberg

→ pachetul „Educație și participare la viața comunității “ pentru persoanele care primesc ajutoare de tipul ALG 2

☎ 0951/ 9128-500

✉ Jobcenter-Stadt-Bamberg@jobcenter-ge.de

www.jobcenter-stadt.bamberg.de

Termeni legali

Ghidul înscrierii în învățământul secundar este rezultatul cooperării dintre biroul pentru educație al orașului Bamberg și biroul pentru educație al zonei Forchheim.

Există astfel două versiuni ale acestui ghid: una pentru orașul Bamberg și una pentru zona Forchheim.

Biroul pentru educație al orașului Bamberg este responsabil pentru conținutul ghidului.

Versiunea prezentului ghid: **orașul Bamberg**

Limba prezentului ghid: **limba română**

Această broșură poate fi comandată gratuit la biroul pentru educație.

Mulțumiri pentru sprijinul acordat doamnelor profesoare-consilieri școlari Carmen Scholz (Mittelschule Burgebrach), Dorothea Nöth (Staatliche Realschule Hirschaid), Pia Kestel (Clavius-Gymnasium Bamberg), inspectoratelor școlare ale orașului și ale zonei Bamberg și lui Eliz Yıldız!

Editor:

Orașul Bamberg

Biroul pentru educație

Untere Sandstraße 34

96049 Bamberg

bildungsbuero@stadt.bamberg.de

www.stadt.bamberg.de/bildungsbuero

Ediția I, martie 2021



GEFÖRDERT VOM
Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



Zusammen. Zukunft. Gestalten.



www.stadt.bamberg.de/bildungsbuero